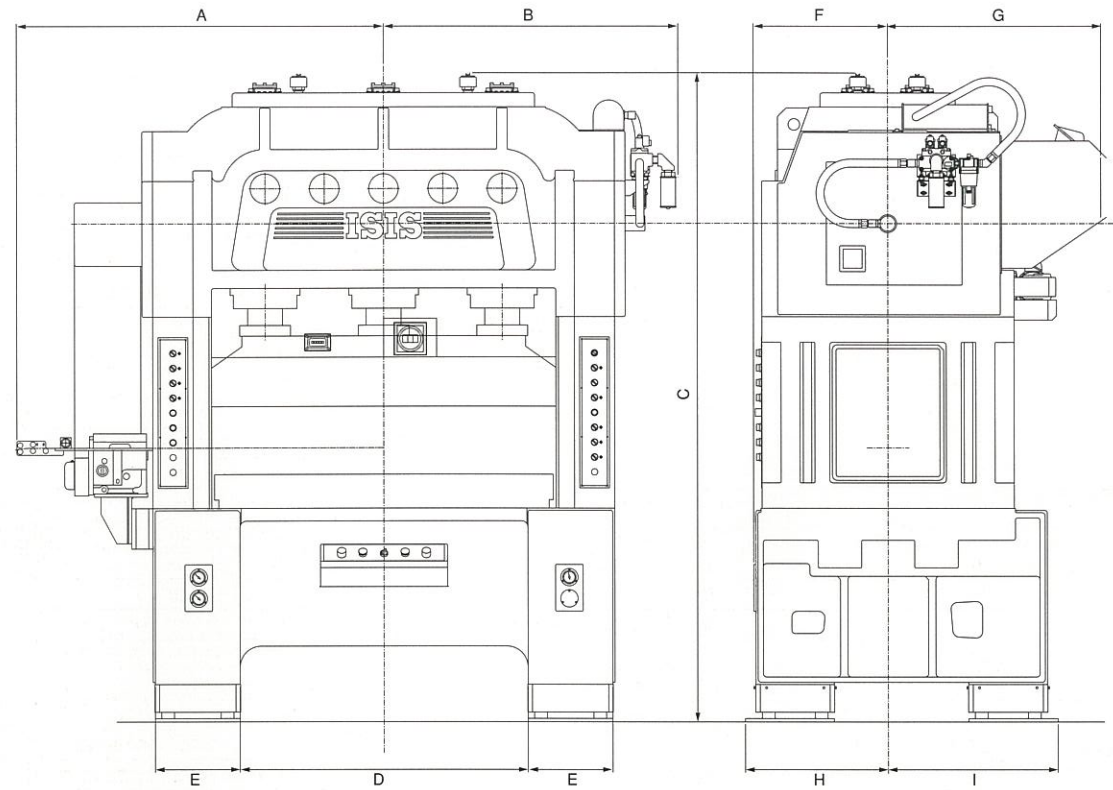
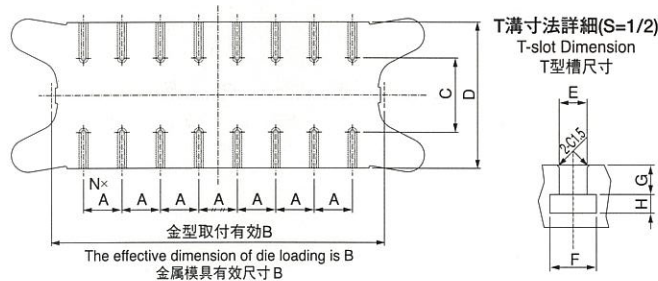


■外形寸法図 Dimensional drawing / 外形尺寸图



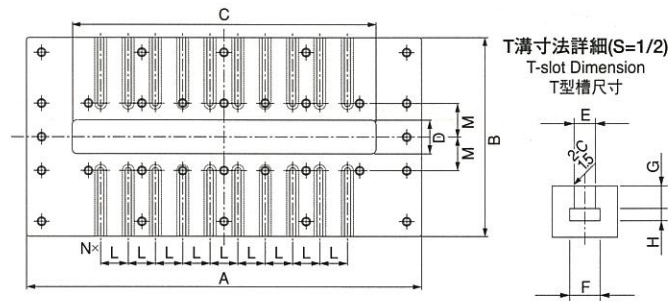
	60-9	60-13	80-11	80-13	80-16	100-16
A	1550	1655	1550	1655	1800	
B	1300	1390	1422	1495	1415	1490
C	2995		3200		3280	
D	750	1070	1360			
E	350	370	400			
F	550		660		400	
G	1010		1070			
H	575		675			
I	710		800			

■スライド下面図 Area of slide / 滑块图



	60-9	60-13	80-11	80-13	80-16	100-16
A	90					180
B	940	1300	1100	1300	1600	
C	260	300				
D	500	570				
E	18					
F	30					
G	19				22	
H	12				13	
I	5	9	7	9	7	

■ボルスタ Bolster / 工作台



	60-9	60-13	80-11	80-13	80-16	100-16
A	940	1300	1100	1300	1600	
B	580	650	700	700	800	
C	650	1000	750	1000	1200	
D	80	110	110	110	110	
E	18	22		22	22	
F	30	37	37	37		
G	19	22				
H	12	16				
M	100	110	110			
L	90					180
N	5	9	7	9	7	

■主装備一覧表 Standard equipments list / 主装备一览表

装 備 Equipment / 配备	機 種 Model / 机型	60-9 100-16
主要装備 Major equipments 主要配备	インバータ制御式主電動機 Inverter-controlled main motor 变频控制主马达	
エアフリクションクラッチ&ブレーキ Air-friction clutch & brake 空气摩擦离合器和制动器		
デジタルダイハイト計(1/100mm) Digital die height meter (1/100mm) 数字式模高显示器(1/100mm)		
コンセント(100V・200V) Power outlets (100V & 200V) 电源插座(100V和200V)		
過電流検出装置 Over current detector 过电流检出装置		
エアガン(1set) Air gun (1set) 气 枪 (一套)		
デジタルクランク角度計 Digital crank angle indicator 数字式角度指示器		
強制循環給油装置 Automatic lubrication system 强制循环润滑系统		
ダイナミックバランサ Dynamic balancer 动态平衡装置		
オイルミキシングスプレー Oil mixing spray 油雾喷射装置		
ポンプ式加工油装置 Punching oil supplier (Electric pump) 泵式冲压油供应装置		
滴下式加工油装置(2リットル) Drip type punching oil supplier with 2-liter tank 滴下式冲压油供应装置		
オイルヒート&クール装置 Lubrication heat & cool equipment 油热、冷却专用系统		
熱変位制御機構 Thermal control device 热变位控制		
材料末端スイッチ Material end detecting switch 材料末端检测开关		
左フライホイール Flywheel, left 飞轮在左侧		
電子式トータルカウンタ(6桁) Electronic production counter (6-digit) 电子式生产计数器(6位)		
電子式プリセットカウンタ(6桁) Electronic preset counter (6-digit) 电子式预设计数器(6位)		
回転計 Speed meter 速度计		
電流計 Ammeter 电流计		
シーケンサ回路 Programmable controller sequencer 可编程控制回路		
文字表示システム Character display 文字显示器		
アワーメータ Hour meter 计时器		
操作性向上 Facilitated operation 操作性提高	アングルシーケンサ Angle sequencer 角度控制器	
	デジタルカム(予備8) Digital cam (8 spares) 数字式凸轮(预留8组)	
	押ボタン式スライドアジャスト装置 Pushbutton-type slide adjuster 按钮式滑块调整装置	
	オートダイハイトシステム Auto die height system 自动模高系统	
	バスラインオートアジャストシステム Feeding-line auto-adjusting system 送料线自动调整系统	
段取向上 Facilitated setup 设置提高	油圧ロック式スライドアジャスト Hydraulic lock type slide adjusting screw 液压锁定式滑块调整	
	オートクランパ Hydraulic die clamber 液压模具夹紧装置	
	ダイリフタ Hydraulic die lifter 液压举模装置	
	ダイアーム Die arm 导模臂	
	アルミ合金ラムプレート Aluminum alloy ram plate 铝合金垫板	
	ラムプレート Ram plate 垫板	
環境向上 Improvement on working environment 环境提高	停止コネクタ(急停止2・停止2・DC12V) Safety connectors (2 for emergency stop and 2 for normal stop, 12VDC) 安全停止连接器	
	廃油タンク(2リットル) Waste oil tank (2liter) 废油收集箱	
	防振装置 Vibration absorber 防震装置	
	安全扉(前・後) Safety door (front, rear) 安全门(前面、后面)	
	光線式安全装置 Photo-electric safety device 光电安全装置	
	防音装置 Noise insulator 隔音罩	
	漏電ブレーカ(NFB) Electric leak breaker(NFB) 漏电断路器	
	金型照明器具 Die area lighting 模具区照明灯	
付帯装備 Accessories 附件	インデックス旋回出力軸 Shaft for rotating index 分度旋转输出轴	
	サイクルカウンタ Cycle counter 循环计数器	
	下死点検出器 Die height detector 下死点检测装置	
	荷重計 Load monitor 负载监视器	

■標準装備 Standard accessories / 标准配备 ■オプション Optional / 选择性附件

■主な仕様 Specification / 规格

機 種 Model	機 型	60-9	60-13	80-11	80-13	80-16	100-16
能 力 Capacity	能 力 (kN)	600	600	800	800	800	1000
ストローク長さ Slide stroke	冲程长度 (mm)	25					
ストローク数 MAX. speed	最大冲床速度 (spm)	600	500	600	500		
ダイハイト Die height	装具高度 (mm)	250	300	300	325		
スライド調整量 Slide Adjustment	滑块调整量 (mm)	45		65			
スライド面積 Area of Slide (RL×FB)	滑块面积 (mm)	940×500	1300×500	1100×570	1300×570	1600×570	1600×570
ボルスタ面積 Area of Bolster (RL×FB×TH)	工作台盘面积 (mm)	940×580	1300×650	1100×700	1300×700	1600×800	1600×800
ベッドオープニング Opening in Bed (RL×FB)	底座孔径 (mm)	700×100	1100×130	850×130	1100×120	1300×130	1300×130
インバータ制御式主電動機 Inverter Controlled Main motor	变频控制主马达 (kw)	22				30	
総重量 Press weight	冲床重量 (kg)	14,000	15,000	19,500	21,000	24,000	25,000
塗 装 色 Paint Color	油漆颜色	本体/Body/主机 スライド/Slide/滑块		白塗工/白漆工 A25-75B 白塗工/白漆工 A22-50B			